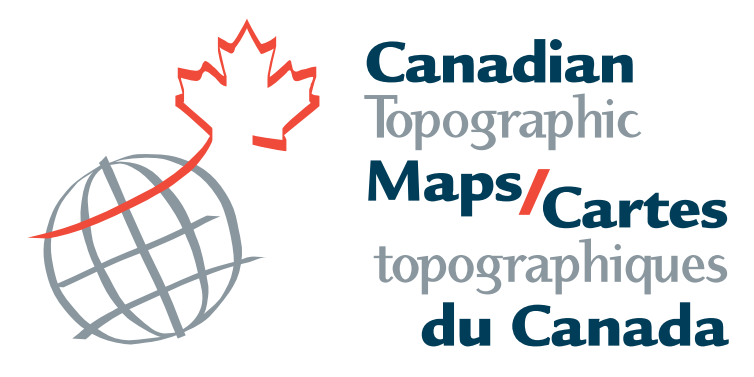
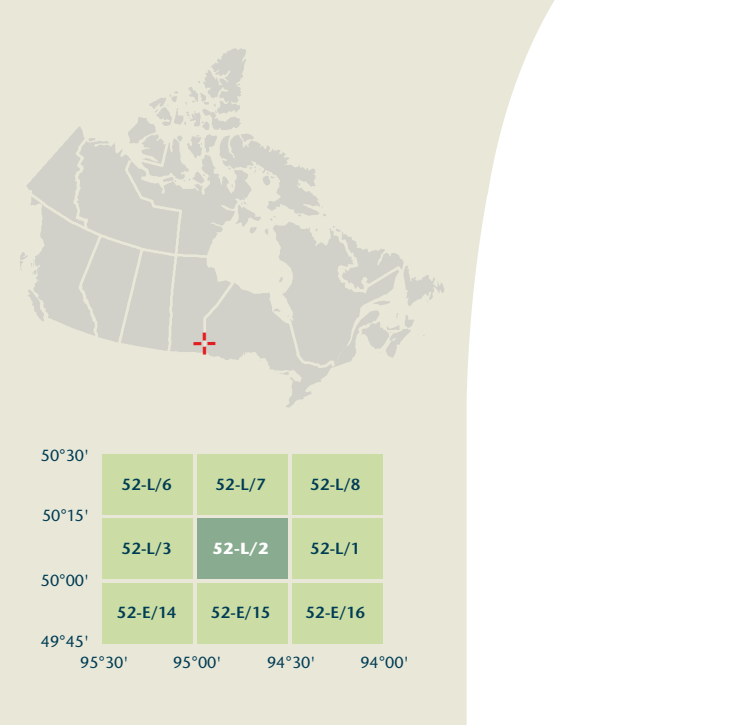


- Road: hard surface, more than 2 lanes, toll gate; service centre  
Route: revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies; service centre
- Road: hard surface, 2 lanes, less than 2 lanes; snowplow  
Route: revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies; poutrelle
- Road: hard surface, street, concrete bridge; loose or stabilized surface, street  
Route: revêtement dur, rue; pont de canalisation de gravier, aggloméré, rue
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes  
Route: de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus, moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage  
Route: de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage
- Highway interchange; highway route number; built-up area  
Changier; numéro de route; agglomération
- Railway, single track, railway station; bridge; trestle; multiple tracks  
Chemin de fer, voie unique; gare; pont; plateau tournant; voies multiples
- Railway, abandoned; railway yard  
Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit: rail, road, footbridge  
Transport rapide: voie ferrée, route, passerelle
- Caisson; covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge  
Châssis; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary: international; boundary monument  
Limite: internationale; repère d'appentage
- Boundary: provincial and territorial  
Limite: provinciale et territoriale
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline  
Limite: provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational  
Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic; unsurveyed geographic; small Indian reserve  
Limite: géographique; géographique non arpentée; petite réserve indienne
- Wall; fence  
Mur; clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable  
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas; control valve; multi-use; underground  
Pipeline: pétrole; gaz naturel; valve de contrôle; multi-utilisateur; souterrain
- Mine: pit; sand; gravel; clay; quarry  
Mine: puits; sable; gravier; argile; carrière
- Airport/airfield; active, condition unknown; heliport  
Aéroport/aérodrome; actif, condition inconnue; hélipont
- Industrial building; chimney; industrial; flare stack; burner; lumberyard  
Bâtiment industriel; cheminée; industrielle; tourche; brûleur; parc à bois déboités
- Oil tank; water tank  
Réservoir de pétrole; réservoir d'eau
- Silo; grain elevator; clearance tower; satellite tracking station  
Grainière; élévateur à grains; tour d'éclairage; station de poursuite de satellite
- Electric facility; oil or natural gas facility; wind operated device  
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower; communication, radio antenna; radio telescope; fire control  
Tour: communication, antenne radio; radiotélescope; feu; contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit  
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel
- Sportplex; arena; community centre  
Centre sportif; arène; centre communautaire
- Lookout; historic site; zoo  
Belvédère; lieu historique; zoo
- Golf course; campground; ruins  
Terrain de golf; terrain de camping; ruines
- Skilift; sports track  
Remonte-pente; piste de course
- Building(s); building(s); religious; educational; cabin  
Bâtiment(s); bâtiment(s); religieux; d'enseignement; cabane
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging  
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; Parliament Building; municipal hall  
Hôtel de ville; édifice du Parlement; salle municipale
- Customs post; ranger warden station; cemetery  
Poste de douane; poste de garde forestier (poste de garde de parc; cinéâtre)
- Court house; penal institution  
Palais de justice; établissement pénitentiaire
- Fire station; police station; armory  
Caserne de pompiers; poste de police; magasin militaire
- Waterbody/shoeline; water course; disappearing stream  
Plan d'eau/littoral; cours d'eau; ruisseau; cours d'eau disparu
- Navigation light; ferry; cable or abandoned bridge pier  
Feu de navigation; traversier; caisson ou pilier de pont abandonné
- Coast guard station; seaplane base; active, condition unknown; marina  
Station de la garde côtière; hydrobase; actif; condition inconnue; marina
- Fish ladder; dam; small, large, carrying road  
Échelle à poissons; barrage; petit, grand, portatif; une route
- Dike/levee; boat ramp; wharf; pier or dock; boat; freshwater  
Diguet/mur de protection; rampe de chargement; quai; jetée; pont; bricole-lames
- Slip; drydock; ford; small island; navigational beacon  
Calée; cale sèche; ponton; îlot; balise de navigation
- Navigable canal; lock; dike, conduit, irrigation canal; spring  
Canal navigable; éclusé; fossé; canalisation; canal d'irrigation; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pond  
Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Alluvium; dry river bed; sand in water; foreshore flats  
Alluvion; lit de rivière à sec; sable dans l'eau; vasières
- Rapids; falls (height)  
Rapides; chutes (hauteur)
- Rocky bridge; reef; rocks in water; exposed shipwreck  
Barrage rocheux; récif; rochers dans l'eau; épave émergée
- Moraine; glacial deposit; permanent snow and ice  
Moraine; dépôt glaciaire; neige et glace permanents
- Marsh; swamp; marsh in water; string bog  
Marais; marécage; marais dans l'eau; tourbière réticulée
- Tundra ponds; tundra polygons; peat bog  
Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à paille
- Sand; silt; pingo; wooded area  
Sable; limon; pingon; région boisée
- Contour; index; intermediate; approximate  
Coupes de niveau: maillonnées; intermédiaires; approximatives
- Depression contour; spot elevation; cairn  
Coupes de contour; point coté; cairn

52-L/2 SCALE 1:50 000 EDITION 03  
WHITEDOG LAKE

Ontario



Natural Resources Canada / Ressources naturelles Canada



**WHITEDOG LAKE**  
Ontario  
KENORA DISTRICT

Produced on September 11, 2009, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.  
Établi le 11 septembre 2009, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

**Map content validity dates**  
- Road network, 1992-2002  
- Hydrographic network, 1969-1992  
- Vegetation, 1992  
- Buildings, 1992  
- Limits, 2004-2009  
- Toponymy, 2004-2008

**Dates de validité du contenu de la carte**  
- Réseau routier, 1992-2002  
- Réseau hydrographique, 1969-1992  
- Végétation, 1992  
- Bâtiments, 1992  
- Limites, 2004-2009  
- Toponymie, 2004-2008

Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>  
Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: <http://maps.NRC.gc.ca>  
Pour toutes corrections, ajouts ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada au: <http://maps.NRC.gc.ca>

Visit our Web site: <http://maps.NRC.gc.ca>  
Visitez notre site Web: <http://maps.NRC.gc.ca>

© 2009 Her Majesty the Queen in Right of Canada.  
© 2009 Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

**This map is not to be used for air or marine navigation.**  
**Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.**

Use diagram only to obtain numeric values  
Approximate Mean Destination 2009  
for centre of map  
Annual change decreasing 6.6°  
N'utilisez le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques  
Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2009  
Variation annuelle décroissante 6.6°

For magnetic declination information, visit: <http://www.MNCan.gc.ca/geomag>  
Pour l'information sur la déclinaison magnétique, visitez: <http://www.MNCan.gc.ca/geomag>

100 000 metre Square Identification  
Identification du carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection  
Projection transverse de Mercator  
North American Datum 1983  
Système de référence nord-américain 1983

1000 metre Universal Transverse Mercator  
Grid Zone Designation  
Quadrillage universel transverse de Mercator de 1000 mètres  
Designation de la zone du quadrillage

A substantial on how to estimate position from the UTM grid can be found at: <http://maps.NRC.gc.ca/topo101>  
Consultez le tutoriel sur la manière d'évaluer la position à partir de la grille UTM sur: <http://maps.NRC.gc.ca/topo101>

Printed map / Carte imprimée  
Cat. no. / No de cat.  
M116-10/2002  
ISBN 978-0-662-88884-8  
ISBN 978-0-662-60281-3

Digital map / Carte numérique  
Cat. no. / No de cat.  
M116-10/2002 PDF  
ISBN 978-0-662-88884-8  
ISBN 978-0-662-60281-3

Scale 1:50 000 Échelle  
1 centimetre on the map represents 500 metres on the ground  
Équivalence des courbes: 1:50 mètres  
Elevations in metres above Mean Sea Level  
Altitudes en mètres au-dessus du niveau moyen de la mer